

УДК 929Шекспир
ББК 83.3(4Вел)-8
А40

Переводчик Ольга Кельберт

Акройд П.

А40 Шекспир: Биография / Питер Акройд ; Пер. с англ. — М. : Альпина Паблишер, 2018. — 560 с.

ISBN 978-5-9614-6336-1

О Шекспире — человеке, который столь сильно повлиял на английский язык и мировую литературу, — достоверно известно немного. Большая часть свидетельств — косвенные, а рассказы о нем — из третьих уст. В своей книге Питер Акройд отвечает на главный вопрос: как смог сын перчаточника, провинциальный паренек без университетского образования, создать без малого 40 пьес, которые не сходят с театральных подмостков всего мира вот уже несколько веков. Питер Акройд в очередной раз делает невозможное: воссоздает время и эпоху Шекспира и погружает читателя в мир театра XVI–XVII веков.

УДК 929Шекспир
ББК 83.3(4Вел)-8

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу mylib@alpina.ru.

© Peter Ackroyd 2005
© Издание на русском языке,
перевод, оформление.
ООО «Альпина Паблишер», 2018

ISBN 978-5-9614-6336-1 (рус.)
ISBN 978-1-8561-7726-3 (англ.)

Содержание

<i>От автора</i>	9
ЧАСТЬ I. Стратфорд-на-Эйвоне	11
<i>Глава 1.</i> В тот день звезда отплясывала в небе, Под нею мне родиться довелось	13
<i>Глава 2.</i> В ней — суть моя	16
<i>Глава 3.</i> Художество ты любишь? Вот картина	19
<i>Глава 4.</i> Ведь для меня, где ты — там целый мир	22
<i>Глава 5.</i> Отвечай: кто тебя родил?	28
<i>Глава 6.</i> Мать остроумна, сын лишен ума	40
<i>Глава 7.</i> Но это — почтенное общество	46
<i>Глава 8.</i> Я, как репейник, прицепляюсь крепко	53
<i>Глава 9.</i> Этот паренек прославит нашу землю	56
<i>Глава 10.</i> Что видишь там?	61
<i>Глава 11.</i> Я вызываю голоса былого	65
<i>Глава 12.</i> Отравленные, жгучие слова	69
<i>Глава 13.</i> Хорошего здесь мало	79
<i>Глава 14.</i> Нрав деятельный, легкий и веселый.	84
<i>Глава 15.</i> Приказывайте, я к услугам вашим...	91
<i>Глава 16.</i> ...Не спеши меня узнать, — я сам себя не знаю.	97
<i>Глава 17.</i> Днем могу даже церковь разглядеть	101
ЧАСТЬ II. «Слуги Ее Величества королевы»	109
<i>Глава 18.</i> Скажу я прямо: спать с тобой хочу.	111
<i>Глава 19.</i> А здесь — путь мой	115

ЧАСТЬ III. «Слуги лорда Стрейнджа»	121
<i>Глава 20.</i> Итак, идем на Лондон	123
<i>Глава 21.</i> Дух времени научит быстроге	129
<i>Глава 22.</i> Немало в людных городах Живет зверей и вежливых чудовищ	134
<i>Глава 23.</i> Я к услугам вашей светлости	137
<i>Глава 24.</i> ...Не премину в игре фортуны роль свою сыграть	142
<i>Глава 25.</i> Как в театре, где они глазают и указывают.	146
<i>Глава 26.</i> Наш поединок остроумья	155
<i>Глава 27.</i> Дни юности моей зеленой	165
<i>Глава 28.</i> Я вижу, вас снедает страсть	171
<i>Глава 29.</i> Так почему ж не победить и нынче?	175
<i>Глава 30.</i> О дикое и кровавое зрелище!	184
<i>Глава 31.</i> Не отдохну, не перестану биться	188
ЧАСТЬ IV. «Слуги графа Пембрука»	197
<i>Глава 32.</i> В жужжащей, полной радости толпе.	199
<i>Глава 33.</i> Актеры, ваша милость, свои услуги предлагают вам	204
<i>Глава 34.</i> Поэтому решили: будет кстати Занять вниманье ваше развлеченьем	213
<i>Глава 35.</i> Ушла великая душа. И этого я сам желал	219
<i>Глава 36.</i> В его мозгу — источник новых фраз.	226
ЧАСТЬ V. «Слуги лорд-камергера»	235
<i>Глава 37.</i> Стой, иди, делай всё, что пожелаешь	237
<i>Глава 38.</i> Мы счастливы, нас мало, мы — как братья.	242
<i>Глава 39.</i> Господи, как ты переменялся!	249
<i>Глава 40.</i> Лишь повели, речами очарую.	254
<i>Глава 41.</i> Он восхищает, как чарующая гармония.	260
<i>Глава 42.</i> Словами мир наполнить	265
<i>Глава 43.</i> Смотри, смотри, слились, как в поцелуе	271
<i>Глава 44.</i> Откуда красноречия поток?	277
<i>Глава 45.</i> Я говорю, на стол облокотясь	281
<i>Глава 46.</i> ...В жизни не слыхала Стройней разлада, грома благозвучней!	289
<i>Глава 47.</i> В твоих словах я ощущаю ярость.	293

Содержание

<i>Глава 48.</i>	Хоть мы в тревоге, от забот бледны	302
<i>Глава 49.</i>	Ах нет, нет, нет. Единственный мой сын!	308
<i>Глава 50.</i>	«Ты что за человек?» — «Я не простого рода»	314
<i>Глава 51.</i>	В компании невежд пустых и грубых	318
<i>Глава 52.</i>	При вас ли мой сборник загадок?	325
<i>Глава 53.</i>	Вы хотели бы исторгнуть сердце моей тайны	333
<i>Глава 54.</i>	Короче — всё, что счастьем мы зовем.	341
ЧАСТЬ VI. «Нью-Плейс»		345
<i>Глава 55.</i>	Поэтому я из благородного дома	347
<i>Глава 56.</i>	Пират награбленным не дорожит	351
<i>Глава 57.</i>	Прошу: ни слова больше.	355
<i>Глава 58.</i>	Прямой, правдивый, честный дворянин	361
ЧАСТЬ VII. «Глобус»		365
<i>Глава 59.</i>	Прекрасен этот план для наших целей	367
<i>Глава 60.</i>	Ты знаешь — где живу я: принеси Бумаги и чернил мне	373
<i>Глава 61.</i>	На мировой необозримой сцене	377
<i>Глава 62.</i>	Теперь пусть звучат трубы.	382
<i>Глава 63.</i>	Ты то назвал, чем наша мысль живет	385
<i>Глава 64.</i>	Ты видишь: на тебя толпа зевак глазеет	390
<i>Глава 65.</i>	Итак, блуждаем мы среди иллюзий	395
<i>Глава 66.</i>	О цвет риторики!	400
<i>Глава 67.</i>	Ловки вы обе: партия — вничью	407
<i>Глава 68.</i>	Здесь верх берет один, а там — другой	411
<i>Глава 69.</i>	Придется признать у ночи час или два.	417
<i>Глава 70.</i>	Читаю я у них в сердцах	421
<i>Глава 71.</i>	Так, умерев, в потомстве будешь жить	423
<i>Глава 72.</i>	Друзья, — он молвит, — ждут со мною встречи.	429
<i>Глава 73.</i>	Милорд, ведь это только театр, Всего лишь розыгрыш	435
ЧАСТЬ VIII. «Слуги короля».		439
<i>Глава 74.</i>	На этот счет он довольно упрям	441
<i>Глава 75.</i>	Всё изменилось	445

ШЕКСПИР

<i>Глава 76.</i> Я без прикрас вам изложу всю повесть	454
<i>Глава 77.</i> Что вы сказать хотели этим, сэр?	462
<i>Глава 78.</i> Тончайшее стечение событий	468
<i>Глава 79.</i> Зашел ты далеко	474
<i>Глава 80.</i> Мне памятником будут эти строчки	480
<i>Глава 81.</i> Еще раз тот напев! Он словно замер!	486
ЧАСТЬ IX. «Блэкфрайерз»	491
<i>Глава 82.</i> Как в театре зрителей глаза	493
<i>Глава 83.</i> Под ветром слов отхлынут волны горя	499
<i>Глава 84.</i> О красоте людей времен тех дальних	505
<i>Глава 85.</i> Вот вам загадка: мертвая — жива!	512
<i>Глава 86.</i> А до сих пор, со стороны, Влюбленные лишь были мне смешны	518
<i>Глава 87.</i> Дайте срок, и всё будет в порядке	521
<i>Глава 88.</i> Я этого не заслужила	527
<i>Глава 89.</i> Признаться, мне уже немало лет	533
<i>Глава 90.</i> Фортуна завершила круг — я пал	539
<i>Глава 91.</i> Услышать повесть твоей жизни	546
 <i>Библиография</i>	 549
<i>Список иллюстраций Джона Гилберта к пьесам Уильяма Шекспира</i>	 559